

Welten singen Dank und Ehre / Hallelujah

Schlusschor aus dem Oratorium „Christus am Ölberge“

Final chorus from the oratorio “The Mount of Olives”

Ludwig van Beethoven (1770–1827), op. 85,6

dt. Text: Franz Xaver Huber (1755–1814)

engl. Text: John Troutbeck (1832–1899)

Maestoso

5

Pfte

Soprano
Alto

Tenore
Basso

Wel - ten
Hal - le -

9

sin - gen, Wel - ten sin - gen, Wel - ten sin - gen Dank und Eh - re

lu - jah, Hal - le - lu - jah, Hal - le - lu - jah

un - to God's Al - might - y

9

14

sohn, Son - ten sin - gen

dem er - hab - nen Got - tes - sohn.

un - to God's Al - might - y Son.

14

19

Prei - set ihn, ihr En - gels - chö - re, laut im heil - gen Ju - bel - ton, im

Praise the Lord, ye bright an - gel - ic choirs, in ho - ly songs of joy, in

Prei - set ihn, ihr

Praise the Lord, ye

19

heil - gen Ju - bel - ton, im heil - gen Ju - bel - ton!
ho - ly songs of joy, in ho - ly songs of joy.

En - gels - chö - re, laut im heil - gen Ju - bel - ton, im heil - gen Ju - bel - ton, im heil - gen Ju - bel - ton, im heil - gen Ju - bel - ton,
bright an - gel - ic choirs, in ho - ly songs of joy, in ho - ly songs of joy, in ho - ly songs of joy, in ho - ly -

f
 8 Prei - set ihn, ihr En - gels - chö - re, laut im heil -
Praise the Lord, ye bright an - gel - ic choirs, in ho -

Prei - set ihn, ihr En - gels - chö - re, laut im
Praise the Lord, ye bright gel - choirs, in

heil - gen Ju - bel - ton, ho - ly songs of joy, prei - set ihn, im
in

8 - gen Ju - b - ly songs of, heil - gen Ju - bel - ton, im heil - gen Ju - bel -
ton, ho - ly songs of - joy, im in ho - ly songs of -

f
 set the Lord, En - gels - chö - re, laut im
set the Lord, bright an - gel - ic choirs, im heil - gen Ju - bel -

heil - gen, heil - gen Ju - bel - ton, im Ju - bel - ton!
ho - ly songs of joy, in ho - ly songs of joy.

2

heil - gen, heil - gen Ju - bel - ton, im Ju - bel - ton!
ho - ly songs of joy, in ho - ly songs of joy.

2

8 ton, im heil - gen Ju - bel - ton, im Ju - bel - ton!
joy, in ho - ly songs of - joy, in songs of joy.

2

ton, im heil - gen Ju - bel - ton, im Ju - bel - ton!
joy, in ho - ly songs of - joy, in songs of joy.

Prei - set
Praise the

Prei - set laut im heil - gen Ju - bel - ton, im
Praise the Lord in ho - ly songs, in ho - ly

Prei - set ihm, prei - set, prei - set, prei - set, prei - set, prei - set
Praise the Lord, praise the Lord in ho - ly songs of

8 Prei - set ihm, ihr En - gels - chö - re, laut, prei - set laut im heil - gen,
Praise the Lord, ye bright an - gel - ic choirs, praise the Lord in ho - ly

ihm, ihr En - gels - chö - re, laut im heil - gen Ju - bel - ton, in heil - gen,
Lord, ye bright an - gel - ic choirs, in ho - ly songs of joy, in ho - ly

heil - gen, heil - gen Ju - bel - ton!
songs, in ho - ly songs of joy.

Prei - set ihm, ihr En - gels - chö - re, laut, ihr
Praise the Lord, ye bright an - gel - ic choirs, the

8 heil - gen, heil - gen songs of
songs, in ho - ly songs of

ton! Prei - set ihm, ihr En - gels - chö - re, -
joy. Praise the Lord, ye bright an - gel - ic -

ton! Prei - set ihm, ihr En - gels - chö - re, -
joy. Praise the Lord, ye bright an - gel - ic -

55 ihm, ihr En - gels - chö - re, laut im heil - gen Ju - bel - ton, prei -
Lord, ye bright an - gel - ic choirs, in ho - ly songs of joy, praise -

En - gels - chö - re, prei - set ihm im heil - gen, heil - gen Ju - bel - ton,
Lord, ye bright an - gel - ic choirs, in ho - ly, ho - ly songs of joy,

8 laut, prei - set laut im heil - gen Ju - bel - ton, prei -
choirs, praise the Lord, in ho - ly songs of joy, praise -

Prei - set ihm ihr En - gels - chö - re, En - gels - chö - re, laut
Praise the Lord, ye bright an - gel - ic, bright an - gel - ic, choirs, _____

60

3

set laut im heil - gen, heil - gen Ju - bel - ton!
the Lord in ho - ly, ho - ly songs of joy.

3

prei - set laut im heil - gen, heil - gen Ju - bel - ton!
praise the Lord in ho - ly, ho - ly songs of joy.

3

8 - set - laut - im - heil - gen, heil - gen Ju - bel - ton!
the - Lord in - ho - ly, ho - ly songs of joy.

3

prei - set, prei - set laut im heil - gen, heil - gen Ju - bel - ton!
praise the Lord in ho - ly songs, in ho - ly songs of joy.

69

p ten sin - gen Dank und
pro - claim his grace and

Wel - ten sin - gen Dank und Eh - re
Man, pro - claim his grace and glo - ry,

p Eh - re, Wel - ten sin - gen Dank und
glo - ry, Hal - le - lu - jah, Hal - le -

75 cresc.
 Wel - ten sin - gen Dank und Eh - re, dem er - hab - nen, dem er -
Man, pro - claim his grace and glo - ry, Hal - le - lu - jah, Hal - le -

cresc.
 Eh - re, dem er - hab - nen, dem er -
glo - ry, Hal - le - lu - jah, Hal - le -

cresc.
 dem er - hab - nen, dem er - hab - nen,
Hal - le - lu - jah, Hal - le - lu - jah,

Eh - re, dem er - hab - nen, dem er - hab - nen,
lu - jah, Hal - le - lu - jah, Hal - le - lu - jah,

88

Musical score page 88 featuring three staves of music. The top staff uses treble clef and has a tempo marking of 88. The middle staff uses treble clef and has a tempo marking of 8. The bottom staff uses bass clef. The music includes several large, stylized white markings: a large circle on the middle staff, a large cross on the top staff, and a large triangle on the bottom staff. The lyrics "Prei - - - Praise" are written below the middle staff, and the text "set, prei-set- ihn, ihr En-gels-chö - re, laut, prei - - -" is written at the bottom.

94

f

Prei
Praise

f

Prei
Praise

set ihn, ihr En - gels - chö - re, prei set
the Lord in songs of joy, O praise the

set, prei - set laut, ihn laut, prei set
the Lord in songs of joy, O praise the

99

3

- set_laut im heil_gen Ju_bel-ton!
the_Lord in ho_ly songs of joy.

3

- set_laut im heil_gen Ju_bel-ton!
the_Lord in ho_ly songs of joy.

3

8 laut im heil_gen, heil_gen Ju_bel-ton!
Lord in ho_ly, ho_ly songs of joy.

Wel - ten
Man, pro -

laut im heil_gen, heil_gen Ju_bel-ton!
Lord in ho_ly, ho_ly songs of joy.

Wel - ten sin-gen Dank und Eh - re,
Man, pro - claim his grace and glo - ry,

108

p

Wel - ten sin - ger Dank und Eh - re
Man, pro - claim his grace and glo - ry,

p

Wel - ten sin - gen Dank und Eh - re
Man, pro - claim his grace and glo - ry,

8 sin - gen Dank und Eh
claim his grace and

dem er -
Hal - le -

Wel - ten sin - ge - lu - jah

Dank und Eh - re
Hal - le - lu - jah

dem er -
Hal - le -

114

cresc.

dem er - hab - nen Got - tes - sohn,
un - to God's Al - might - y Son,

cresc.

dem er - hab - nen Got - tes - sohn,
un - to God's Al - might - y Son,

hab - nen, dem er - hab - nen dem er - hab - nen Got - tes - sohn,
lu - jah, Hal - le - lu - jah un - to God's Al - might - y Son,

122

Più allegro

Got - tes - sohn, dem er - hab - nen, dem er - hab - nen Got - tes - sohn.
might - y Son, Hal - le - lu - jah un - to God's Al - might - y Son.

dem er - hab - nen, Hal - le - lu - jah

130

Prei - set ihn,
Praise the Lord,

138

Ju - bel - ton, im heil - gen songs of joy, in ho - ly

Ju - bel - ton!

Prei - set ihn,
Praise the Lord,

145

prei - set ihn,
praise the Lord,

prei - set laut _____
praise the Lord _____

im heil - gen songs of joy, in ho - ly

152

Ju - bel - ton,
songs of joy,

prei - set laut im heil - gen, heil - gen songs, in ho - ly songs,

pp

cresc.

pp

cresc.

158

laut im heil - gen Ju - bel - ton,

prei - set ihn, praise the Lord,

f

8

166

im heil - gen Ju - bel - ton, in ho - ly songs of joy,

im heil - gen Ju - bel - ton!

Original: SATB, Orch (Carus 23.020)